|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *.***INFORMACJA O MIEJSCU PRODUKCJI** | | | | | | *INFORMATION ABOUT THE PRODUCTION PLACE* | | | | | | | | | |
| Aby zapewnić Państwu usługę kontroli zgodności produkcji wymaganą w procedurze homologacji, niezbędne jest ustalenie zasadniczych danych, bez których właściwe oszacowanie oferty jest utrudnione.  Proszę o podanie danych i odesłanie na adres [homologacja@pimot.lukasiewicz.gov.pl](mailto:homologacja@pimot.lukasiewicz.gov.pl)  lub do osoby prowadzącej Państwa sprawę w Dziale Homologacji i Certyfikacji Łukasiewicz-PIMOT. | | | | | | *In order to provide you the service pf production conformity inspection (COP), which is required in the approval procedure, it is necessary to determine the essential data, without which it is difficult to properly estimate the COP offer.*  *Please provide data and sent back to the address:* [*homologacja@pimot.lukasiewicz.gov.pl*](mailto:homologacja@pimot.lukasiewicz.gov.pl)  *or to the person handling your case in The Approval and Certification Department of Łukasiewicz-PIMOT.* | | | | | | | | | |
| 1 | Nazwa producenta  (właściciel homologacji) | | | *Manufacturer name*  (homologation owner) | | |  | | | | | | | | |
| 2 | Adres producenta  (właściciel homologacji) | | | *Manufacturer address*  *(homologation owner)* | | |  | | | | | | | | |
| 3 | Nazwa i adres miejsca produkcji (montażu) | | | *Name and address of the place of production (assembly):* | | |  | | | | | | | | |
| 4 | NIP | | | *Tax No.* | | |  | | | | | | | | |
|  | zaznacz, jeśli właściwe | | | *indicate, if applicable* | | | |  | | | | | | | |
| 5 | Nazwa pojazdu (podaj lub zaznacz, jeśli dotyczy) | | | *Vehicle name (insert or indicate, if applicable)* | | |  | | | | | | | | |
| przyczepa, naczepa (O) | | | | | *trailer, semitrailer (O)* | | |  |
| pojazd ciężarowy (N) | | | | | *truck (N)* | | |  |
| autobus (M2, M3) | | | | | *bus* (M2, M3) | | |  |
| ambulans | | | | | *ambulance* | | |  |
| nie dotyczy | | | | | *not applicable* | | |  |
| 6 | Nazwa układu, części, oddzielnego zespołu technicznego  (podaj lub zaznacz, jeśli dotyczy) | | | *Name of the system, component, separate technical unit  (insert or indicate, if applicable)* | | |  | | | | | | | | |
| urządzenie sprzęgające | | | | | *coupling device* | | |  |
| urządzenie sprzęgające, rolnicze | | | | | *agriculture, coupling device* | | |  |
| urządzenie elektryczne /elektroniczne (EMC) | | | | | *electrical/electronic device (EMC)* | | |  |
| układ hamowania pojazdu | | | | | *vehicle breaking system* | | |  |
| nie dotyczy | | | | | *not applicable* | | |  |
| 7 | Badania do wykonania na zgodność z: | | | *Tests will be performed for compliance with:* | | |  | | | | | | | | |
| nie ustalone | | | | | | not fixed | |  |
|  |  | |  | |  | | | | |  |  | | |  | |
|  | Dane kontaktowe | *The contact data* | | | 1 osoba  (obsługa kontroli) | | | | 1 person (support for inspection) | | 2 osoba  (płatność) | | | 2 person  (payment) | |
| 8 | Imię i nazwisko | *Name and surname* | | |  | | | | | |  | | | | |
| 9 | e-mail | e-mail | | |  | | | | | |  | | | | |
| 10 | Telefon / komórka | *Phone / Mobile* | | |  | | | | | |  | | | | |
| Wyjaśnienie | | | | | | *Explanation* | | | | | | | | | |
| **Producent**  = oznacza osobę fizyczną lub prawną, która jest odpowiedzialna za wszystkie aspekty homologacji typu pojazdu, układu, komponentu lub oddzielnego zespołu technicznego, za zapewnienie zgodności produkcji oraz za kwestie dotyczące nadzoru rynku w odniesieniu do tych wyprodukowanych pojazdów, układów, komponentów, oddzielnych zespołów technicznych, części i wyposażenia, bez względu na to, czy osoba ta bezpośrednio uczestniczy we wszystkich etapach projektowania i budowy tych pojazdów, układów, komponentów lub oddzielnych zespołów technicznych. | | | | | | ***Manufacturer***  *= means a natural or legal person who is responsible for all aspects of the type-approval of a vehicle, system, component or separate technical unit for ensuring conformity of production and for market surveillance matters regarding that vehicle, system, component, separate technical unit, part and equipment produced, irrespective of whether or not that person is directly involved in all stages of the design and construction of that vehicle, system, component or separate technical unit concerned;* | | | | | | | | | |
| **Miejsce produkcji (montażu)**  = miejsce fizycznie realizowanej produkcji. Może to być adres rejestracji producenta, może to być inne miejsce należące do producenta lub inny podmiot, który na uzgodnionych z producentem warunkach realizuje produkcję (montaż).  Miejsce produkcji jest wykazywane w dokumentacji homologacyjnej oraz zazwyczaj w świadectwie homologacji. | | | | | | ***Place of production (assembly)***  ***=*** *place of physical production. It may be the manufacturer's registration address, it may be another place belonging to the manufacturer or another entity that carries out the production (assembly) on terms agreed with the manufacturer.*  *The place of manufacture is indicated in the approval documentation and usually in the approval certificate.* | | | | | | | | | |
| **KONIEC** | | | | | | ***THE END*** | | | | | | | | | |